

Chevrolet Equinox/Pontiac Torrent

EGR Retrofit Kit

IMPORTANT:

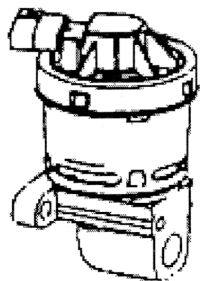
This EGR valve kit is used to convert a Delphi EGR valve equipped LNJ engine used in the Chevrolet Equinox and Pontiac Torrent to a Siemens valve. This kit contains all accessory parts for conversion. **The Powertrain Control Module (PCM)**

calibration must be updated for the Siemens EGR

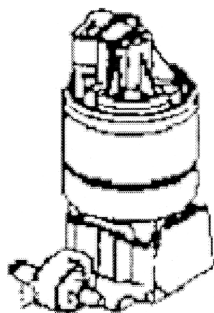
valve to work correctly. Failure to install an updated calibration when using this conversion kit may cause PCM diagnostic codes to set, resulting in a "Service Engine Soon" indicator lamp illuminating.

EGR VALVE IDENTIFICATION:

Refer to below illustrations. Siemens EGR valves have a horizontal electrical connector. Delphi EGR valves have a vertical electrical connector.



Siemens EGR valve *

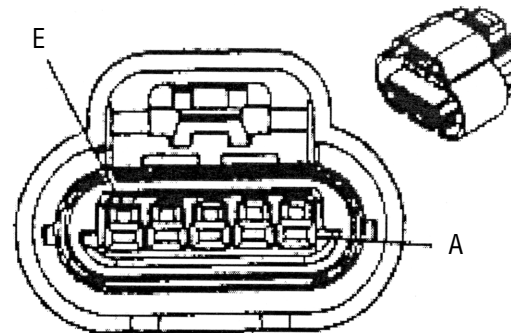


Delphi EGR Valve

If there is a Siemens valve installed, then it is **not** necessary to install this kit.

GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Remove and replace EGR valve, gasket and pipe assembly following service procedures published in the appropriate vehicle service manual.



Exhaust Gas Recirculation (EGR) Valve

Exhaust Gas Recirculation (EGR) Valve Pin	Wire Color	Circuit No.	Function
A	Gray	435	Exhaust Gas Recirculation Solenoid Low Control
B	Tan	2753	Low Reference
C	Brown	1456	Exhaust Gas Recirculation Valve Position Signal
D	Gray	5047	5-Volt Reference
E	Orange	1676	Exhaust Gas Recirculation Solenoid High Control

2. Using the illustration above, install the new EGR valve electrical connector. Make sure to mark or identify the 2 gray wires with tape as to their connector pin locations BEFORE cutting off the old electrical connector. Use the wire crimp splices provided with the connector. Use an appropriate heat source to activate the shrink tubing provided on each wiring connector.

NOTE: Failure to correctly wire the EGR valve electrical connector will cause a PCM diagnostic code to set and result in a "Service Engine Soon" indicator lamp illuminating.

3. **Recalibrate the PCM using the appropriate service calibration update.**

NÉCESSAIRE DE CONVERSION DE SOUPAPE RGE POUR VÉHICULES CHEVROLET EQUINOX/PONTIAC TORRENT

IMPORTANT

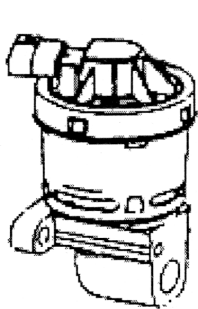
Ce nécessaire de conversion de soupape RGE sert à remplacer la soupape RGE Delphi des moteurs LNJ des véhicules Chevrolet Equinox et Pontiac Torrent par une soupape RGE Siemens. Ce nécessaire contient toutes les pièces requises pour la conversion.

Le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) doit être recalibré pour que la soupape RGE Siemens fonctionne correctement. Le fait de ne pas recalibrer la

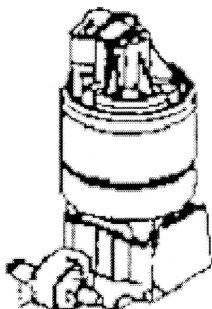
nouvelle soupape RGE peut causer l'établissement de codes d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur (PCM), entraînant possiblement l'allumage du témoin avertisseur de moteur « Service Engine Soon ».

IDENTIFICATION DES SOUPAPES RGE

Voir les illustrations ci-dessous. Les soupapes RGE Siemens sont munies d'un raccord électrique horizontal. Les soupapes RGE Delphi sont munies d'un raccord électrique vertical.



Soupape RGE **Siemens** *

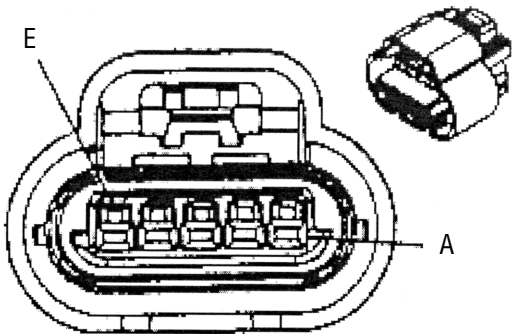


Soupape RGE **Delphi**

Si une soupape Siemens a déjà été installée, il n'est **pas** nécessaire d'installer ce nécessaire de conversion.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION

1. Enlever et remplacer l'assemblage soupape RGE, joint d'étanchéité et tuyau en observant les procédures figurant dans le guide d'entretien du véhicule approprié.



Soupape de recirculation des gaz d'échappement (RGE)

Soupape de recirculation des gaz d'échappement broche	Fil Couleur	Circuit N°	Fonction
A	Gris	435	Réglage bas du solénoïde de recirculation des gaz d'échappement
B	Ocre	2753	Référence de réglage bas
C	Brun	1456	Signal de position de la soupape de recirculation des gaz d'échappement
D	Gris	5047	Référence 5 volts
E	Orange	1676	Réglage élevé du solénoïde de recirculation des gaz d'échappement

2. En observant l'illustration ci-dessus, installer le nouveau raccord électrique de la soupape RGE. Marquer ou identifier les 2 fils gris avec du ruban gommé relativement à l'emplacement des broches, et ce, **AVANT** de couper les fils du vieux raccord électrique. Utiliser les épissures de fil fournies avec le raccord. Utiliser une source de chaleur appropriée pour chauffer le tube thermorétractable compris avec chaque raccord.

NOTE : Tout défaut de raccordement des fils du raccord électrique de la soupape RGE causera l'établissement d'un code d'anomalie du module de commande du groupe motopropulseur, entraînant l'allumage du témoin avertisseur de moteur « Service Engine Soon ».

3. **Recalibrer le module de commande du groupe motopropulseur a moyen de la mise à jour de calibrage appropriée.**

KIT DE REEMPLAZO DE VÁLVULA EGR EN CHEVROLET EQUINOX Y PONTIAC TORRENT

IMPORTANTE:

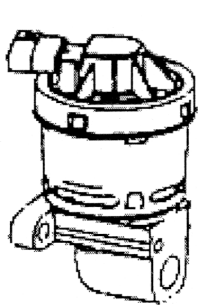
Este kit de válvula EGR – Recirculación de gases de escape - se usa para convertir un motor LNJ equipado con válvula EGR de Delphi, que se usa en el Chevrolet Equinox y en el Pontiac Torrent, a válvula de Siemens. Este kit contiene todas las partes accesorias necesarias para la conversión.

La calibración del módulo de control del tren motriz (PCM) debe de ser actualizado para que la válvula EGR de Siemens funcione correctamente.

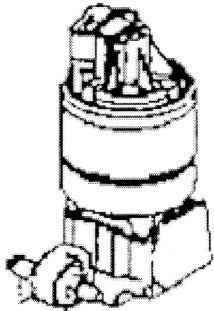
El no instalar una calibración actualizada cuando se usa este kit de conversión puede causar que los códigos de diagnóstico de PCM se fijen indicando un problema, lo que resulta en la iluminación en la lámpara indicadora señalando que el motor requiere servicio prontamente – “Service Engine Soon”.

IDENTIFICACIÓN DE LA VÁLVULA EGR:

Examine las ilustraciones que aparecen abajo. Las válvulas EGR de Siemens tienen conector eléctrico horizontal. Las válvulas EGR de Delphi tienen un conector eléctrico vertical.



Válvula **Siemens** EGR *

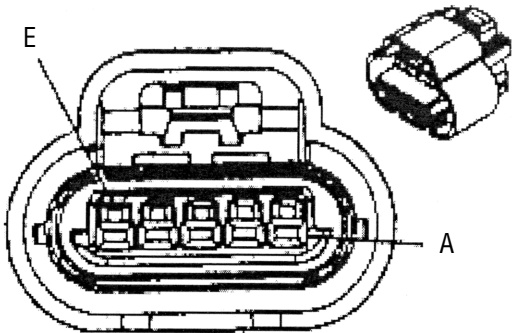


Válvula **Delphi** EGR

Si hay una válvula Siemens instalada, **no** es necesario instalar este kit.

INSTRUCCIONES GENERALES DE INSTALACIÓN:

1. Remueva y reemplace la válvula EGR, el empaque y el conjunto de tubo, siguiendo los procedimientos de servicio publicados en el manual apropiado de servicio del vehículo.



Válvula (EGR) de recirculación de gases de escape

Válvula EGR de recirculación de gases de combustión aguja	Color del alambre	Circuito No.	Función
A	Gris	435	Solenoides de control bajo de recirculación de gases de escape
B	Arena	2753	Referencia baja
C	Marrón	1456	Posición de la señal de la válvula de recirculación de los gases de escape
D	Gris	5047	Referencia de 5 Voltios
E	Anaranjado	1676	Solenoides de control alto de recirculación de los gases de escape

2. Use la ilustración de arriba para instalar la conexión eléctrica de la nueva válvula EGR. Asegúrese de marcar o identificar con cinta eléctrica los dos alambres grises en cuanto a la ubicación de las agujas de sus conectores ANTES DE cortar los cables de la conexión eléctrica vieja. Use las conexiones de empalme de engarce a presión que se incluyen con el conector. Use una fuente apropiada de calor para activar el tubo de encogimiento que se incluye con cada conector de alambrado.

NOTA: El no conectar correctamente el alambrado del conector eléctrico de la válvula EGR causara un código de diagnostico del módulo de control del tren motriz (PCM) indicando un problema, lo que resulta en la iluminación en la lámpara indicadora señalando que el motor requiere servicio prontamente – “Service Engine Soon”

3. **Vuelva a calibrar el PCM usando la calibración de servicio apropiada y actualizada.**